

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 4 (1878)
Heft: 8

Artikel: Einst und Jetzt
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-423554>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Leo XIII.

Der Löwe kommt! habt Acht, habt Acht, Ihr Völker all' auf Erden.
Er stieg aus des Konklave's Nacht Empor als Hirt der Heerden.
Ein Leu als Hirt der Lämmerschaar, Bedenklich ist die Mähr, fürwahr.
Da bleibt nur unversehrt, Wer seiner Haut sich wehrt.

Und dreizehn ist die böse Zahl, Die hängt an seinem Namen;
Bei dreizehn streut' noch allemal Das Unheil seinen Samen.
Das Horoskop ist schlimm, o weh! Wenn ich den Leu, die Dreizehn seh,
So bleibt, gesteh' ich's offen, Nichts Freundliches zu hoffen.

Aus der Bundesversammlung.

Unübertriebenes Referat des „Nebelspalters“.

Der Blick des Präsidiums geht melancholisch über die Pulte, an welchen gewöhnlich die Mitglieder zu sitzen pflegen, wenn sie beabsichtigen, eine Rede zu — gähnen. Momentan ist Niemand da, als einige Papierzeichen, welche von der Zeichnungsfertigkeit der Vaterlandsberather erzählen. Der eine malte eine steinalte Frau, die ein neues Gebiß trug, aber außerhalb des Mundes angeheftet, damit sie es mit der Zunge nicht schädige. Darunter schrieb er voll patriotischen Dranges „Helvetia“ und in das Gebiß „Militärschulen“. Über dem Ganzen schwieb ein Hut à la deficit mit zwei Bändern „Steuern“ und „Zoll“. Ein anderer hatte auf seinem Bogen lauter Striche gezogen, kreuz und quer, alles bunt durcheinander, wie ein umgestürztes Kloster Holz und darüber schrieb die zitternde Hand: „Statistik über die in unserer Versammlung gehaltenen Reden.“ Wieder ein dritter hat seine Kollegen abgemalt; ein vierter auf das Bild bemerk't „vortrefflich“ und ein fünster, offenbar sehr wild, beigefügt: „Psui, so dumm sehen wir doch nicht aus.“

So liegen die Helgen bunt auf den Pulten. Der Engel der Ruhe, der bekanntlich sogar zum Ruhen zu faul ist, wandelt durch den Saal. Endlich trifft er an die Hand des Präsidiums, welche erschreckt die Klingel umstößt. Damit ist die Sitzung eröffnet.

„Meine Herren! Das Vaterland erwartet, daß jedermann seine Pflicht thue. Es liegen uns noch eine große Anzahl von Traktanden vor, welche prompt erledigt sein wollen.“

„Präsident, ich stelle den Antrag, daß man alle diese Traktanden, welche eine solche impertinente Anforderung stellen, unter den Tisch wirft.“

Mit 00 gegen 0 beschlossen und wird an 50% sofort vollstreckt. Allgemeiner Beifallssturm.

„Meine Herren! Die Militärsteuer gelangt zur Behandlung!“

Von diesem Wort ist die ganze Versammlung elektrisiert und geberdet sich wie ein Zitteraal, welcher ein paar Wildtieren zu erblicken gedient. Der Patriotismus verkriecht sich schüchtern hinter die Referentenlogen und macht dem Kantönligen Platz, der wie ein alter Sciltanzer von Sitz zu Sitz hüpfst und

Des neunten Pius Name klang so mild und glückverheissend;
Der arme Leo macht mir bang, Das Thier ist gar zu reizend.
Die Neune galt beim Kegelspiel Von jeher als ein glücklich Ziel;
Doch Dreizehn — ohne Zweifel, Die Zahl ist meist vom Teufel.

Doch geht der Leu auch brüllend um Und sucht uns zu verschlingen,
Wir Freien fürchten uns nicht d'rüm, Er soll uns nie bezwingen.
Und ob er unterm Schutz der Nacht Der Freiheit nachstellt, auf der
Wird allzeit er uns finden, Ihm tüchtig heimzujünden. [Wacht]

eine außerordentliche Lokalkenntniß an den Tag legt. Er pfeift ganz ungeniert vor sich hin:

An's Vaterland, an's theure, schließ' dich an,
Doch muß die anderen du zahlen lan.

Der Referent, ein paar helvetische Thränen in den Augen, schluchzt eine stark parfümierte Rede, während welcher die Herren Bundesräthe ihre taubstummen Anträge mit süßem Schmierzeln liebkosend und da das Liebkosend auch andern gefällt, so kommen die Anträge in die Hoffnung angenommen zu werden.

„In Folge dessen, meine Herren, beantrage ich Abweisung.“

Der Kantönligen ist rasselt beifällig mit seinen Sporen, was ein Geräusch verursacht, wie wenn man einen Würfel in einem leeren Schädel herumschüttelt.

„I v klänge s'd' Wort. I ha nüd ig'sche, wege warum die Kantäan, wo e so vill zahleb, us einmal nimme so viel sollid bleche, die vermönd's ja und s'ischt de Chlaine au's gönnä, daß si sich vu de Große, zum Beispiel Züri, Alargäu ic, länd erhalte. Das, meuni, ischt i unserem Vaterland das einzig richtig Rechtsfürst. Herr Präsident, i sage drum abwissig, also Abwissing! Abwissing!“

Die Versammlung beugt vor solch überwältigenden Gründen ihre Gläze und die Abwissing wird ohne weiteres Amandiamang o-popo-rtun erklärt und das Vaterland lächelt wieder.

„Nun zur Gleichgewichtsfrage!“

In drei Sprachen konstatiren die Redner in brillanten Böten, daß allerdings die Frage noch vorhanden sei —

„Also ist das Gleichgewicht verloren!“

„Soll es gesucht werden?“

„Ich beantrage: „Ja, aber s'ienend!“

Angenommen. Die Versammlung sieht aus wie Gold; die 20 Fr. werden als verbient betrachtet und da man ein Faß anstecken hört, muß der Saal wegen Feuergefährlichkeit verlassen werden.

Morgen Fortsetzung der Berathung. Motion: „Die wichtigsten und nothwendigsten Gesetze sollen nicht gemacht werden.“ Die Mehrheit ist dieser Motion gesichert.

Einst und Jetzt.

Milan.

Als ich noch friedlich herrsch' in Serbien,
Da überlief mich große Wuth;
Die Türken wollt' ich all' verderbien
Und wälzen mich in ihrem Blut.
Jetzt aber ist der Türk' geschlagen,
Und ich bin ärmer als zuvor;
Ich muß mein Krönlein weiter tragen,
Zwar nicht als Held, doch als ein Thor.

Carol.

Auch ich der Carol von Rumänien,
Ging mit den Russen in die Schlacht;
Die Königskron' that ich ersehnien,
Und nun, nun werd' ich ausgelacht.
Der Russ' nimmt von meinen Landen
Sich noch ein Stück aus Dankbarkeit,
Und ich, weil ich ihn falsch verstanden,
Beweine meine — Präßigkeit.

Georgios.

Einst war ich lustern nach Theßalien
Und schiede meine Sougos' hin,
Doch eh' sie noch das Land mir stählten,
Lag ich schon in der Tinte d'rinn.
Zwar ist kein Griechenblut vergossen,
Am Leben blieb mir jeder Held,
Allein wer weiß, wie bald verlossen
Ich selber bin und — ohne Geld.

Allö.

Oh weh, in den Präliminarien
Steht für uns nicht ein günstig Wort,
Da mög' der Teufel doch d'reinfahren!
Wie bringen wir die Russen fort?
Des Feindes sind wir glücklich ledig,
Jetzt wird der Freund gar ungereimt.
Wir sind, Gott sei uns allen gnädig,
Bon so viel Liebe arg — geleimt!

Österreich-ungarischer Schlachtgesang.

Transleithanisch.

Magyar tapfer, sei bereit,
Kommt es jetzt zu blut'gem Streit.
Kommt jetzt Russ' Ueber'm Flusse
Ganz elendig, d'rüm behändig
Wollen wir jetzt Schnauzbart wischen,
Laden un're Werndlbüchsen,
Daz muß laufen Und versauen
In dem Wasser Groß und Klein,
Magyar aber trinten Wein.
Mit dem Maul Gar nicht faul

Schlagen es als Patriot
Ganze Aufstand einzig tott. Eljen!

Cisleithanisch.

Und der Andraß
Macht in Politit,
Dös is a Genie
Und hat a ta' Geschick, Holdrio!
Im Dreikaiserbund
Dös is a Standal,
Da kommt auf den Hund
Unser Land allemal, Holdrio!

Nun kommt der Kosac
Und trinkt unsern Wein,
Raucht unsern Tabak
Und steht Alles ein, Holdrio!
Und haben's in Öst'reich
Uns Alles erst g'stohl'n,
So kann auch der Teiz'l gleich
Den Andraß hol'n. Holdrio!
Wär' der Russ' unser Feind,
So hätt's noch nit Noth —
Doch der Bismarck als Freund
Dös ist unser Dob. Holdrio!